**Agure zaharra**

1. Agure zahar batek zion bere etxe aurrean

Goizean goiz lantokira irtetzen nintzanean

Es al dek, gazte, ikusten gure etxola zein dan?

Desegiten ez badugu, bertan galduko gera

**REF : Baina guztiok batera saiatu hura botatzera**

**Usteltzen hasita dago-ta, laister eroriko da.**

**Hik bultza gogor hortikan, ta bultza nik hemendikan,**

**Ikusiko dek, nola-nola, laister eroriko dan**

2. Baina denbora badoa, nekea zaigu hasi

Eskuak zartatu zaizkit, eta indarrak utzi.

Usteltzen badago ere, karga badu oraindik

berriz arnasa hartzeko esaigun elkarrekin:=**> REF**

3. Agure zaharra falta da gure etxe ondotik,  
 haize txar batek hartu ta eraman du hemendik.  
 Haur batzuk ikusten ditut eta inguraturik,  
 aitona zaharraren kanta nahi diet erakutsi: =**> REF**

=**>** 1.=**>** *la la la la la la la....*=**> Hik bultza gogor hor-tikan ..**

**Le vieux sage**

Un vieil homme m'interpellait, de devant sa maison,   
tôt le matin, quand j'allais au travail :   
Ne vois-tu pas, jeune homme, quel est notre obstacle ?   
Si nous ne l'abattons pas, nous serons perdus à jamais.

**Mettons-nous à le renverser tous ensemble !**   
**Il a commencé à pourrir et ne tardera pas à tomber.**   
**Entreprends de ton côté et j’agirais du mien,**   
**et tu verras à quelle vitesse il tombera.**

Le temps passe pourtant, la fatigue m’a pris,   
mes mains sont déchirées, mes forces usées.   
Bien qu’affaibli, l’entrave résiste encore !   
Chantons ensemble, reprenons nos forces :

**Mettons-nous à le renverser…**

Le vieillard est absent de la maison,   
un mauvais vent l’a pris et emporté d’ici bas.   
Je vois là des enfants que je vais rejoindre,   
Je veux leur transmettre la chanson du vieillard :

**Mettons-nous à le renverser…**